

Première Église Evangélique Arménienne  
ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ Ա. ԵԿԵՂԵՑԻ

---

Jésus à dit (Comme je vous ai aimés, aimez-vous les uns les autres...) Jean 13 :34

**PRÉSENTE**

**CONCERT MUSICAL –**

**ԵՐԱՃՇՏԱԿԱՆ ՀԱՄԵՐԳ**

**Œuvres classiques et populaires  
arméniennes et internationales**

**Հայկական եւ միջազգային դասական հաճելի  
ստեղծագործություններու**

**Au soutien des Arméniens de la Syrie**

*Ի նպաստ Սուրիահայերու Օժանդակութեան*

*Avec la participation de*

*Ruben Kosemyan  
Chavardian  
Violoniste*

*Henrietta Harutyunyan  
Soprano*

*Garó Nichanian  
Baryton-basse*

*Gregory  
Pianiste*

**Au programme: Khachaturian, Baghdasaryan, Sayat Nova,  
Melikian, Komitas, Avetisian, Mozart, Rossini,  
Rachmaninoff, Ravel, Kreisler, Fauré, Duparc, Kern et  
autre.**

**Dimanche 9 mars 2014, à 19h00**

Première Église Evangélique Arménienne  
11455 rue Drouart, Montréal, QC H3M 2S6



## Henrietta Harutyunova, Soprano

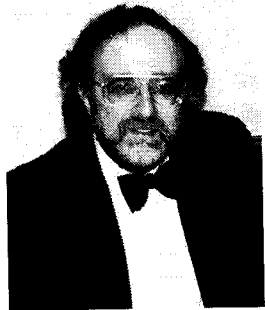
Elle est née à Erevan (Arménie). Elle commence l'étude du piano dès l'âge de cinq ans. À sept ans, elle est acceptée au lycée de musique de sa ville natale, où elle a fait ses études jusqu'en 1994. En 2001 elle a reçu son diplôme de piano, en terminant ses études au Conservatoire d'État d'Arménie, et en 2003 elle a reçu son diplôme de chant classique.

De 2000-2011 elle travaille au Chœur de chambre d'État d'Arménie comme artiste-soliste, et en 2004 elle a créé un

ensemble vocal "Sanctus", qui a gagné le deuxième prix au concours international des chœurs à Limbourg (Allemagne). En 2005 avec son ensemble, elle a participé au festival de la musique sacrée à Québec.

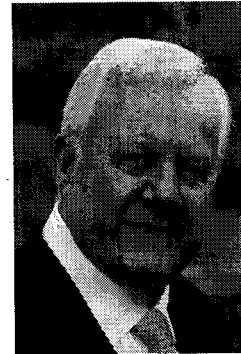
Presque chaque année elle voyage pour des concerts dans beaucoup de pays du monde: Russie, France, Italie, Suisse, Syrie, Géorgie, Angleterre, etc. Elle s'intéresse tout particulièrement à la musique sacrée, baroque, aussi à la musique contemporaine. Dans son pays elle a toujours participé aux festivals de la musique de Bach, Haendel.

## GREGORY CHAVERDIAN, pianiste



Diplômé avec distinction du Conservatoire Komitas de l'État d'Arménie, Gregory Chavardian reçoit en 1989 le premier prix du Concours international de Rio de Janeiro et se rend alors comme soliste sur les scènes les plus prestigieuses de Pologne, de Hongrie, d'Italie, du Brésil, d'Angleterre, d'Irlande et des États-Unis. Arrivé au Canada en 1991, il est pianiste invité de l'ensemble I Musici de Montréal, avec lequel il a d'ailleurs enregistré un disque compact. On peut entendre ses performances régulièrement sur les ondes de la chaîne culturelle FM de Radio-Canada. Parmi les musiciens renommés avec qui il a partagé la scène, citons Yuli et

Eleonora Turovsky, James Campbell, David Owen Norris, Vladimir Landsman, Aline Kutan et Barseg Tumanyan. Gregory Chavardian a été invité par l'Orchestre Symphonique du Nouveau-Brunswick, dirigé par Nurhan Arman. Gregory Chavardian a été pianiste invité pour les séries de concerts Les Coups de Cœur d'I Musici de Montréal. Présentement, il enseigne au Conservatoire McGill et au département de musique de l'Université Concordia.



## Garo Nichanian, Baryton-basse

Acclamé par la critique, Garo Nichanian a donné de nombreux récitals, tant au Canada, qu'aux États-Unis et en Arménie. Ce baryton-basse à la voix grave et puissante a captivé ses auditoires plusieurs années déjà. Il a contribué comme artiste invité à divers événements artistiques et culturels dans des salles aussi renommées que Avery Fisher Hall, Arlington National Cemetery, Constitution Hall, Florence Gould Auditorium, Métropolitain Museum of Art, la Place des Arts, le stade olympique de Montréal, la salle Claude Champagne, le Oscar Peterson Hall, la basilique Notre-Dame, le centre Bell, Spendirian Opéra Théâtre et Arno Babajanian Concert Hall.

Sa voie chaude et profonde combinée à un remarquable sens musical lui permet d'avoir un répertoire très étendu comprenant des airs d'opéra, les mélodies romantiques et des chants patriotiques. L'une des plus récentes performances a eu lieu en septembre 2008 à Yerevan, en Arménie, dans le rôle de Kyokhva de l'opéra Anoush, interprétation qui lui a valu encore une fois les louanges des connaisseurs.



## Ruben Kosemyan Violoniste

Born in Armenia, studied at the Moscow State Conservatory under the direction of the most talented violinists. In 1997 Ruben was granted the prestigious Vladimir Spivakov scholarship and began teaching violin and chamber ensemble classes. He has appeared in concert in Germany, France, Iran, the USA, Canada, Mexico and Russia . In

2005 he founded the Piano Trio and in 2007 he was awarded a gold medal, Unesco Aram Khachaturian Centenary, by the Composers Union. In 2009 Ruben was invited to join the Khachaturian State quartet as first violin, where he worked until 2010. Ruben is the author of *Violin technique as a means of musical expression*. Since 2010 he has been living in Canada where he made his Canadian début with famous Canadian conductor Nurhan Arman and Sinfonia Toronto

---

## ՅԱՅՏԱԳԻՐ • PROGRAMME

---

<b>PETROSSIAN</b>	Տիրամայր – Notre-Dame	Henrietta Harutyunyan
<b>KOMITAS</b>	Կոունկ - Grue	Ruben Kosemyan
<b>KHACHATURIAN</b>	Danse d'Aïcha	
<b>KERN</b>	Ol' Man River	Garó Nichanian
<b>FAURÉ</b>	Après un rêve	Henrietta Harutyunyan
<b>DELIBES</b>	Chant de l'Almée	
<b>GASTALDON</b>	Musica Proibita	Garó Nichanian
<b>KREISLER</b>	Praeludium und Allegro	Ruben Kosemyan
<b>MOZART</b>	Deh, vieni alla finestra - <b>Don Giovanni</b>	Garó Nichanian
<b>MOZART</b>	La ci darem la mano - <b>Don Giovanni</b>	

Duo Henrietta Harutyunyan  
Garó Nichanian

Au piano: **Gregory Chavardian**

---

## ԴԱԴԱՐ • ENTRACTE

---

<b>SAYAT NOVA</b>	Չիս ասում - Ne dites pas	Henrietta Harutyunyan
<b>BAGHDASARYAN</b>	Rhapsodia	Ruben Kosemyan
<b>TCHOUHADJIAN</b>	Լեբլեբիճի - Le vendeur de pois chiches	Garó Nichanian
<b>CHTECHYAN</b>	Կուզեա լինիմ - Souhaiter que je sois	Henrietta Harutyunyan
<b>MONNOT</b>	Hymne à l'amour	
<b>SARASATE</b>	Zigeunerweisen	Ruben Kosemyan
<b>AMIRKHANIAN</b>	Հայի աչքեր - Les yeux arméniens	Garó Nichanian
<b>AVETISSIAN</b>	Որտեղ Գտնեմ Քեզ - Où es-tu? Duo	Henrietta Harutyunyan Garó Nichanian

**Priere Pour la Syrie**

Au piano: **Gregory Chavardian**